



**Number 24**  
**Winter 2012**



**Editor: Annie Nissou**  
**Layout: Rainer Mahr**

**Content**

**Editorial** Page 1 French 2 English

**Report on the General Assembly of EFBA-P, Berlin, November 2012**

Page 3– 5 English

**Our gratitude to Rainer Mahr**

Page 6 English

**Report of the delegate to EAP**

Page 7 – 8 English

**The body in the world, the world in the body. EABP Congress, September 2012, Cambridge**

Page 9 English

**Amour, Sexualites, dites vous?**

Page 10 – 13 French 14- 16 English

**Bericht vom NIBA-Studientag im März 2013**

Page 17 -18 German 19- 20 English

**Informations du Collège Français d'Analyse Bioénergétique, Toulouse**

Page 21 -22 French 23- 24 English

**In memory of Elaine Tuccillo**

Page 25 English

**Bioenergetic Journals**

Page 26 English

**Events**

Page 27 English

**Registered Office**

**Annie Nissou**

**Les Genêts, G2**

**Les Semboules**

**54 Bd G.Apollinaire**

**06600 Antibes, France**

Tél.:+33 493 742 074

E-mail: [annyreve@free.fr](mailto:annyreve@free.fr)

## CHERE LECTRICE, CHERLECTEUR

**V**ous allez découvrir dans ce numéro le Rapport de notre Secrétaire Finia Pla sur l'Assemblée Générale de l'EFBA-P qui s'est tenue à Berlin en Novembre 2012 sur différents évènements importants concernant notre institution, notamment ce qui concerne les projets concrets de l'EFBA-P, et l'annonce de la prochaine Conférence Internationale de l'IIBA « *Le Corps Enraciné en tant que Lieu Sûr dans les Temps Difficiles* », qui se tiendra à Palerme en Sicile du 29 Mai au 2 Juin 2013.

Ne ratez pas non plus les Journées Francophones « *Neurosciences et Analyse Bioénergétique* » qui vont se dérouler à Bruxelles en Belgique, les 5 & 6 Octobre 2013.

Puis Francisco Garcia Esteban nous parlera de Rainer Mahr et de son engagement dans l'EFBA-P à plusieurs niveaux, engagement qu'il continue à avoir, notamment dans la mise en page de BASIC, même s'il a fini son mandat de trésorier pour laisser la place à Gert Geskus. Il nous parlera aussi de l'*Association Européenne de Psychothérapie (EAP)*, du renouvellement de notre statut dans l'*Organisation Accréditée au niveau Européen (EWAO)* et des différents changements dans cette Association.

Olaf Trapp nous parlera du 13<sup>ème</sup> Congrès de l'*Association Européenne de Psychothérapie Corporelle (EABP)* qui s'est déroulé à Cambridge.

Puis Vanina Laugier, Elodie Mas, Caroline Bartolin, Pierre Grangier et Hélène Mola Stagiaires en formation de l' Institut d'Analyse Bioénergétique France Sud (IABFS) nous relateront le colloque d'Analyse Bioénergétique : « *Amour, sexualités dites vous ?* », organisé pour l'anniversaire des trente et un ans de l'IABFS.

Olaf Trapp nous parlera de la Journée d'Etudes de la Société Allemande, la *NIBA*, Journée très riche qui s'est tenue à Ovelgönne

Nous aurons également quelques nouvelles du « *Collège Français d'Analyse Bioénergétique (CFAB)* » et des ateliers proposés par l' « *Associacio' Catalana en l'Analisi Bienergetica (ACAB)* » que vous trouverez dans le calendrier.

Patricia Moselli nous parlera d'Elaine Tuccillo, Formatrice Internationale qui vivait aux USA et nous a malheureusement quitté en cette fin d'année.

Quant à la Société qui va nous expliquer comment « *Etre Psychothérapeute* » dans son pays, vous le saurez dans le prochain numéro !

En vous souhaitant une bonne lecture

**ANNIE NISSOU**

**EDITRICE DE BASIC**

**INSTITUT D'ANALYSE BIOENERGETIQUE FRANCE SUD (IABFS)**

In English

## DEAR READERS

**D**iscover in this issue the Report from our Secretary Fina Pla of the General Assembly of the EFBA-P which was held in Berlin in November 2012, about several important issues relating to our own institution specially concerning the practical projects of EFBA-P and the announcement of the next IIBA's International Conference « *The Grounded Body as a Safe Place in Difficult Times* » which will be held in Palermo, Sicily, on May 29<sup>th</sup> until June 2<sup>nd</sup> 2013.

Do not miss the French Speaking Days « *Neurosciences and Bioénergétique Analysis* » which are going to be held in Brussels, Belgium, on the 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup> October 2013

Then Francisco Garcia Esteban will report about Rainer Mahr and his entry on several levels that is still on specially on BASIC's lay out, even if he ended his treasurer mandate to leave the place to Gert Geskus. He will report too about our re-application for the European Wide Accreditation Organisation (EWAO) status at the European Association of Psychotherapy (EAP) and about its different changes.

Olaf Trapp will report about the 13<sup>th</sup> « *European Association for Body Psychotherapy* » (E.A.B.P.) Congress which was held in Cambridge, England.

Then, Vanina Laugier , Elodie Mas, Caroline Bartolin, Pierre Grangier & Hélène Mola Trainees of the Institut d'Analyse Bioénergétique France Sud (IABFS) will tell us about the Bioenergetic Analysis colloquium « *Did you say love?* » organised for the IABFS' 31<sup>st</sup> Anniversary.

Olaf Trapp will do the report about the Study Day from the German Society (NIBA), a very rich day, which was held in Ovelgönne, Germany.

You will find also some news of the « *Collège Français d'Analyse Bioénergétique(CFAB)* » and the workshops proposed by the « *Associació Catalana en l'Analisi Bienergetica (ACAB)* » that you will find in the events.

Patricia Moselli will report about Elaine Tuccillo, International Trainer, who was living in the USA and unhappily left us this past year.

And about the Society which will explain to us how « *Being a Psychotherapist* » in its country, you will read about it in the next issue!

I hope you enjoy your reading

2

**ANNIE NISSOU**

**BASIC'S EDITOR**

**INSTITUT D'ANALYSE BIOENERGETIQUE FRANCE SUD (IABFS)**

# **REPORT ON THE GENERAL ASSEMBLY OF THE EUROPEAN FEDERATION FOR BIOENERGETIC ANALYSIS – PSYCHOTHERAPIST (EFBA-P), BERLIN, NOVEMBER 2012**

**T**he General Assembly of EFBA-P took place in Berlin, in November 2012.

The delegates that assisted were : Jocelyne Moulet- Farge from SfABE (*France*), Gert Geskus, from NIBA –NL (*Netherlands*), Francisco Garcia Esteban from SOMAB (*Spain*) also representing APAB (*Portugal*), Ariane Vilain from SOBAB (*Belgium*) and representing CFAB (*France*), Viktor Amacher from SGBAT (*Switzerland*), Annie Nissou from IABFS (*France*), Fina Pla from ACAB (*Spain*), Olaf Trapp from NIBA (*Germany*), Jaime Perez from EHABE (*Spain*) also representing SAAB (*Spain*), and Rainer Mahr from SGfBA (*Germany*) Regina Trotz representing DÖK (*Austria*). Patricia Moselli and Rosaria Filone, from SIAB (*Italy*) and Joanna Olchowik from SPIAB (*Poland*) as observers.

The meeting started with a report from each delegate about how things are going on in each society and how bioenergetics analysis is alive or not in each country. It is an interesting exchange as we share the ways each society is working to survive, to grow, to find creative solutions to the different problems.

Some societies organize shorter trainings for other professionals of related fields. Some societies are very active in the mainstream of Psychotherapy. Others, in their study days, introduce other fields of knowledge .This part of the meeting is one of the richest ones, as we can share and learn from each society's processes and solutions.

Some societies like the Swiss, the Dutch and the French as SFABE collaborate with other therapeutic approaches. The Swiss society has a therapeutic ambulatory so

trainees can start working. Some societies, like the Dutch and the Belgian have split the society into two institutions, the training institute and the society.

Some societies like the Belgian organize training programs for Psychotherapists from other approaches. Some societies like EHABE from the Bask Country and ACAB from Barcelona are trying to organize new training programs.

Other societies like NIBA include other training programs like TRE with Bercelli in their offer. They will celebrate their 35<sup>th</sup> anniversary, congratulations!

Others like DÖK have been very busy trying to be legally recognized in their countries. Some societies like DÖK and SIAB offer counseling programs too. In Poland, with Joanna Olchowik a new society called SPIAB (*Osrodek Bioenergetycznej Pracy z Cialem, Pomocy i Edukacji Psychologicznej*) has been created. They have translated some of Lowen's books and a training group has been started.

SIAB from Italy has worked to have bioenergetic analysis as a modality legally recognized .They are a big society with different training programs.

The EC members share their reports. Olaf Trapp, the President states he has kept to his two objectives, to link EFBA-P with the European Association for Body Psychotherapy (*EABP*) and to spread Bioenergetic Analysis. He presented a workshop in the EABP congress. Francisco Garcia Esteban will stay as Vice-President to support the President for one

more year. He states that the relationship with the European Association of Psychotherapy (*EAP*) is excellent, we have renewed our European Wide Accreditation Organisation (*EWAO*) status for seven more years, and we have also started the relationship with the EABP.

Fina Pla, as secretary, explicits her tasks in writing the Minutes and participating in the Executive Committee (*EC*)'s discussions and tasks. Together with Francisco Garcia Esteban they presented an EFBA-P Bioenergetics Workshop in the EAP congress in Valencia.

Rainer Mahr, as treasurer presents the accounts and the budget, which are approved. Rainer ends his term as a treasurer in the EC. We all thank him for all the work done and for his contribution to EFBA-P projects, like the database and the theoretical workshops. A new treasurer Gert Geskus is elected.

Annie Nissou reports on her task as editor of Basic. Together with Rainer, a Multilanguage version is offered. There will not be a Spanish version due to the lack of translators. She thanks the translators for all the work done. She has also been in charge of the procedures for the new EFBA-P account in France.

There was a Self-care workshop organized by EFBA-P but it was cancelled as there were not enough people.

There is a workshop with Ben Shapiro organized jointly by the Belgian society and EFBA-P. You have received this information.

The Bot of Trustees (*BOT*) European representatives Francisco Garcia Esteban and Fina Pla inform about the projects the BOT is working at present. The main project is the next congress in May 2013 in Sicily with the title « *The Grounded Body as a Safe Place in Difficult Times* ». I encourage you all to enroll and live this learning and sharing experience with the Bioenergetic Community. The scientific committee is formed by Patricia Moselli as Chair, Vita Heinrich, Gary Cockburn, Barbara Middleton and Rosaria Filone as members and is going to take place in a beautiful spot by the beach near Palermo.

Another project is the joint collaboration between the International Institute for Bioenergetic Analysis (*IIBA*) and the Faculty to reflect on the role of the Faculty in the institution and how to implement it. How each group BOT and Faculty can support each other. There is the need to revise and implement the Faculty's functions: the redesigning of the training program to incorporate attachment and neuroscience research, to design new programs addressed to different groups and how to implement Faculty's visibility within the institution.

The last Professional Development Workshop (*PDW*) took place in Brazil in October as a joint collaboration between the South American Federation and the IIBA and it was a great success.

The IIBA web page is being implemented again.

The issue of sponsoring projects for Federations and Societies has been found to be

more complex than what was expected and is still in process of discussion by BOT to find the best possible way.

This issue, the sponsoring back of 15% from IIBA to Federations is discussed and voted and accepted by the delegates of EFBA-P. So it is agreed by delegates that EFBA-P will ask IIBA for the 15% refund so that societies won't have to pay two different fees.

Another issue discussed and voted was that societies have to follow IIBA rules concerning the training programs so that the quality of training is preserved. Francisco informs about the meeting that took place in Karlsruhe between BOT members (*Scott Baum and Francisco Garcia Esteban*) EFBA-P members (*Olaf Trapp and Francisco Garcia Esteban*) and members from the SGfBA trying to find a dialogue to solve the issue of the training programs this society offers. The BOT members stated that the BOT is willing to dialogue but stated clearly that training programs must be supervised by the Faculty. The issue of European Societies having to follow IIBA training standards voted and approved.

Francisco Garcia Esteban informs about EAP issues. There is a project to work in the therapist's competencies from the different modalities. We are going to collaborate. There is another project about the effectiveness in psychotherapy. Francisco Garcia Esteban will contact with some European faculty to collaborate.

It is voted that EFBA-P will become a member of EABP.

**The EC states as follows: Olaf Trapp: President, Francisco Garcia Esteban: Vice-President, Fina Pla: Secretary, Gert Geskus: Treasurer, and Annie Nissou : Fifth Administrator**

**Change of the EFBA-P's Address:** The new address will be at Annie Nissou's place : « *EUROPEAN FEDERATION FOR BIO-ENERGETIC ANALYSIS – PSY-CHO-THERAPY, Les Genêts, G2, Les Sembou-les, 54 Bd Guillaume Apollinaire, 06600 Antibes, France* ».

Olaf Trapp takes care of the webpage that now is already done; we encourage you to visit it. Besides the section of Register of experts and bibliography that links to the database developed by Rainer Mahr there is a new section, a blog to comment on different bioenergetics matters, we invite you to participate!

The next General Assembly (GA) will take place in the Bask Country, Spain, in November 2013.

If you want more detailed information about each issue you can go to the GA Minutes and you will find each issue more extensively developed.

***FINA PLA***  
***EFBA-P'S SECRETARY***

## OUR GRATITUDE TO RAINER MAHR

Rainer Mahr, of the « Süddeutsche Gesellschaft für Bioenergetische Analyse » (früher Stuttgarter Gesellschaft) (SGfBA), ended his participation in the Executive Committee (EC) of the Federation at its General Assembly of 2012, which took place in Berlin last November.

He had served in the EC for seven years, initially as Secretary of the Federation and later as its Treasurer. In addition of those specific positions he has extensively contributed to the workings of the Federation thorough his enthusiasm, creativity and scientifically oriented mind. He has been (*and continues to be*) the driving force behind many projects of the Federation, like the Database of Bibliography and Experts in Bioenergetic Analysis, and the Theoretical Workshops that have taken place in past years. He is also deeply contributing to the publication of BASIC, our Newsletter, taking care of its layout. He is recently working on the development of a blog to discuss issues of Bioenergetic Analysis. We are very fortunate for his willingness to continue to take care of so many important tasks after finishing his belonging to the EC.

I have had the privilege, as past President of the Federation, of sharing with him those years in the EC. I want to express here, on behalf of the Federation and its current EC, our deep gratitude for his wide and continued involvement in its functioning

**FRANCISCO GARCÍA ESTEBAN  
VICE-PRESIDENT OF EFBA-P**



*Rainer Mahr and the Venus' Bath*



## REPORT OF THE DELEGATE TO EAP

I have attended the different European Association for Psychotherapy (EAP) meetings that have taken place since my last report. I will report below on different issues addressed in them that might interest us.

In the EAP meeting in Vienna in February 2012 were accepted the minutes of the previous European Wide Organization Committee (EWOC) meeting in which our application to be re-accredited as European Wide Accrediting Organization (EWAO) was accepted. We will keep that status for seven more years. We will be able to continue signing applications for European Certificate of Psychotherapy (ECP) for Bioenergetics Psychotherapists who are interested in obtaining that certificate.

In July, Fina Pla (*from ACAB and member also of the Executive Committee (EC) of the Federation*) and myself (*from SOMAB and also of the Executive Committee (EC) of the Federation*) attended the EAP Congress which took place in Valencia (Spain). We presented there a workshop on Bioenergetic Analysis which was well received by participants. We made available, information about training in Bioenergetic Analysis and relevant literature and resources on the matter. It was a pity that there was not additional participation of Bioenergetic Therapists from this country, as these congresses offer the opportunity of presenting our modality to students of Psychology and young Psychologists who may be looking for additional training to become Psychotherapists. I hope this changes on future occasions and we are more involved in this kind of events, fostering in this way the constitution of new training groups in the country in which the congress takes place. The next Congress will take place in Moscow, Russia - July 5 - 7, 2013. It will present an excellent opportunity to present our modality in that big country in which

Bioenergetic Analysis has not yet developed its full potential. You are encouraged to participate in it. You can get additional information at: [www.eurasian-psychotherapy.com/main-en.html](http://www.eurasian-psychotherapy.com/main-en.html)

In the July meeting in Edinburgh several developments took place:

- Participation in the Professional Competencies Project (*A project to establish the professional competencies of a European Psychotherapist*): The first phase about «core competencies» (*common to all modalities of Psychotherapy*) has already been finished. We have now the opportunity (*and duty*) to contribute to its second phase: the specific competencies needed to practice our modality. It was decided at our General Assembly in November to proceed swiftly on this task so that our modality keeps staying at the top level of presence in EAP. You can get additional information on the matter visiting the dedicated web page at: [www.psychotherapy-competency.eu](http://www.psychotherapy-competency.eu). At the Vienna meeting of this year was said that the project is at a crossroad and might be stopped at the coming General Assembly in Moscow, after the completion of just the first phase. We will then wait for any developments on the matter before implementing our participation in the second phase of the project, which might never take place.

- Database on research about the efficacy of psychotherapy: EAP is developing a database on the matter, to have it available when it is needed. With this collection the EAP will have a universal instrument at its disposal to prove that psychotherapy is effective. This is a language, politicians, health insurance companies and patient's organisations can understand. Modalities are asked to contribute information about 5 to 10 articles (*published in the last 5 years, either*

*published as hard copies or internet versions*) of well recognised and established authors dealing with the effectiveness of their approach. We will contribute to this project offering information from the research on the matter available in our field.

- Possibility to participate in the edition of a collection of articles on Bioenergetic Analysis: Courtenay Young, (*a very resourceful person highly involved in EAP*) has started publishing a collection of books on Body Psychotherapy. He has already published 3 books:

- «*The Historical Basis of Body Psychotherapy*»
- «*About the Science of Body Psychotherapy*» (*It includes an article of Christa Ventling*)
- «*About Relational Body Psychotherapy*» (*It includes an article of Bob Hilton*)

You can have a look at the content of each volume and other information at:  
<http://www.bodypsychotherapypublications.com>

Courtenay informed me about the possibility of editing a book devoted to Bioenergetic Analysis with a collection of articles about it. I informed him about the recent publication of the Reader which had a similar goal. We thought nevertheless that there could be room for both books. He wants IIBA to propose an editor for the book. I have informed the Board Of Trustees (*BOT*) about his request. The federation will somehow be involved in the project making suggestions for possible European editors for the book.

It seems that the law about psychotherapy in Germany will be modified probably in the way of creating a degree of psychotherapy in university studies. The EAP German NAO (*National Accreditation Organisation*) is dissolving. EAP is trying

to foster the creation of a new one. In order to promote a reflection on these issues EAP is organizing a meeting in Berlin on April 12th, 2013, starting at 2:00 pm at Hotel Adlon Berlin. You can get information about it downloading a pdf document at:  
<http://www.europsyche.org/download/cms/100510/Invitation-Conference-Future-German-psychotherapy-in-Eur.pdf>

Olaf Trapp, our current President, is willing to start progressively taking care of EAP matters, working together with me on them through the year. We intend to attend together the summer EAP meeting in Moscow and make presentations on Bioenergetic Analysis in the associated EAP Congress which will be the first United Eurasian Congress for Psychotherapy.

I attended the February Vienna meetings of this year with Regina Trotz from “*Die Österreichische Gesellschaft für körperbezogene Psychotherapie – Bioenergetische Analyse*” (*DÖK*). I introduced her to some of the relevant people of EAP and to the way of functioning of the organization and of the meetings. She is willing to attend coming EAP meetings in Vienna and represent us there, which will keep us updated and reduce our expenses related to EAP. We thank her and her society for her generous involvement, which hopefully will be beneficial for both institutions.

**FRANCISCO GARCÍA ESTEBAN  
SOCIEDAD MADRILENA DE ANÁLISIS  
BIOENERGETICO (SOMAB)**

**EFBA-P DELEGATE IN EAP**

## « THE BODY IN THE WORLD, THE WORLD IN THE BODY »

*REPORT ABOUT THE 13<sup>TH</sup> EUROPEAN ASSOCIATION OF BODY PSYCHOTHERAPY (EABP) CONGRESS  
14<sup>TH</sup>-17<sup>TH</sup> SEPTEMBER 2012 IN CAMBRIDGE*

The European Association of Body Psychotherapy (EABP) was founded in 1988, it now includes well over 600 individuals who represent nearly 30 schools from a wide spread of Body Psychotherapy modalities. In 1995 EABP joined The European Association for Psychotherapy (EAP), initiating a process of involvement that recognizes body psychotherapy as a legitimate means of healing.

The 13<sup>th</sup> EABP congress was hosted by the Chiron Association for Body Psychotherapists and took place in a typical English college. About 400 participants attended on the first day as keynote speaker Stephen Porges, explained his Polyvagal Theory. Unfortunately, the second keynote speaker Daniel Stern had to cancel his lecture due to illness. He was replaced by Sue Carter, Stephen Porges' wife, who is also a well-known researcher. In her talk she shared research findings about oxytocin, the hormone of well-being and love. Results suggest that positive touch leads to the release of oxytocin.

«Relational Body Psychotherapy» was introduced by the English and Israeli Colleagues through the presentation of impressive case studies. I found this way of working very close to contemporary practices of Bioenergetic Analysis. In our history we have kept ourselves separate from other body psychotherapy groups, the result has been that we are not able to share the richness of Bioenergetic Analysis and receive the value of other peoples work.

I felt fortunate to be asked to lead a Bioenergetic Exercise Class one morning, alongside numerous other activities. About 25 people came and I introduced them to

the «old style» of bioenergetics, because I wanted them to understand the essence of Bioenergetic Analysis exercises, for example the strong emphasis on «grounding».

I also lead a Bioenergetic Workshop entitled «The touching search for the deepest energetic self». It was the only Bioenergetic Analysis offering during the entire weekend. It became evident to me, that Bioenergetic Analysis was greatly underrepresented among all the body psychotherapy modalities in the congress.

However, the many conversations and connections that happened have opened the door to new possibilities for networking.

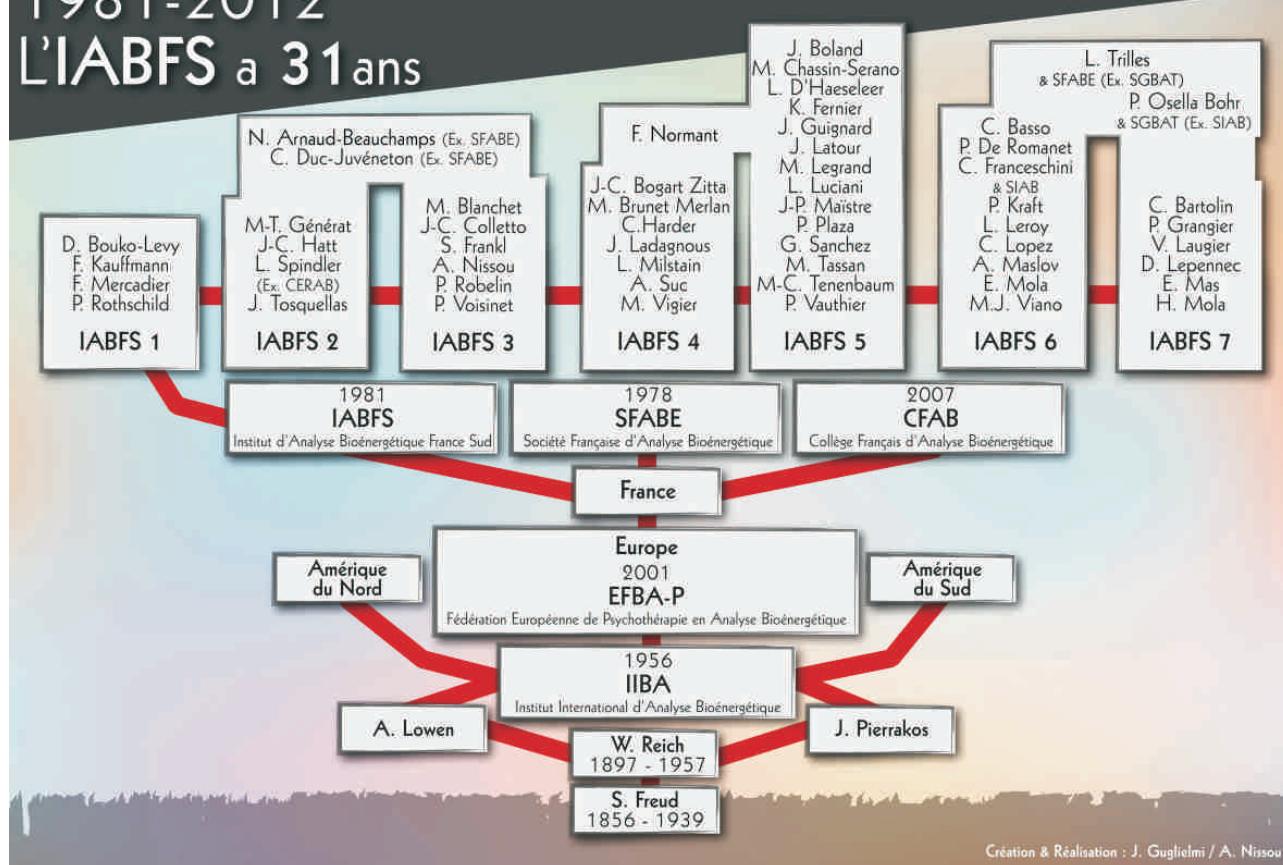
My experience of the congress has left me feeling excited about the future. I acknowledge and respect people who practice other modalities and felt that those at the congress also welcomed and valued both me and the particular strengths of Bioenergetic Analysis.

**OLAF TRAPP**

**NORDDEUTSCHES INSTITÜT FÜR  
BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-GER)**

**EFBA-P PRESIDENT, DELEGATE IN THE  
EABP'S CONGRESS**

# 1981-2012 L'IABFS a 31 ans



Création & Réalisation : J. Guglielmi / A. Nissou

## «AMOUR, SEXUALITES, DITES VOUS? »

Le colloque d'Analyse Bioénergétique : « *Amour, sexualités dites - vous?* », organisé pour l'anniversaire des trente et un ans de l'IABFS, s'est tenu les 6 et 7 octobre, dans un centre de vacances délicieusement intemporel, face à la mer, à Sausset-les-Pins. Dans une atmosphère festive, chaleureuse et studieuse, les différents intervenants nous ont proposé des approches variées de la sexualité, ouvrant des champs de réflexion et suscitant des moments de grand plaisir et de partage. Le programme de ces deux jours s'articulait autour d'exposés cliniques et de classes d'exercices, enrichis d'approches philosophiques, médicales, spirituelles et artistiques. Dans son introduction à ces deux jours, Martine Vigier, Présidente de l'Institut d'Analyse Bioénergétique France Sud, nous a rappelé, après nous avoir présenté les différents intervenants, que « *le sexuel est partout* », et donc, dans nos cabinets, amour et sexualité étant deux aspects d'une même expérience, aspects souvent difficilement en harmonie à l'âge adulte.

Deux cas cliniques et une vignette nous seront exposés pendant ce week-end :

L'histoire de Léa, présentée par Jocelyne Guignard, et celles de Lydia et Roméo par Pierre de Romanet.

Avec l'histoire de Léa, Jocelyne Guignard aborde les questions de la répétition du traumatisme dans la sexualité et le choix d'un partenaire. Comment l'histoire du patient et sa structure caractérielle interviennent elles dans la problématique sexuelle? Comment intervenir en tant qu'Analyste Bioénergéticien?

Comment travailler sur le dégel du corps.

Pierre de Romanet nous entretient, avec l'histoire de Lydia, du cheminement de sa patiente vers une identité sexuelle et une maturité affective. Avec le cas de Roméo, compte rendu d'une séance unique d'Analyse bioénergétique hors thérapie pour répondre à une demande ponctuelle liée à la sexualité du patient, nous abordons l'approche corporelle du travail d'Analyse Bioénergétique et ses répercussions mentales. Ces trois présentations de cas particuliers suscitent des commentaires et des précisions de la part des thérapeutes

présents, approfondissant notre regard sur la complexité de l'approche et de la compréhension d'un cas, d'une personne, d'un processus.

L'intervention de Corinne Berthelot Del'Aguila, médecin sexologue, à partir de sa pratique selon la méthode Yves Desjardins (*Fondateur de l' »Approche Sexocorporelle »*) nous confronte tout d'abord à un aspect strictement sexuel, avec la description des différentes composantes de l'aspect sexo-corporel (*physiologique, sexodynamique, cognitive et relationnelle*) et des différents modes excitatoires.

Connaît-on notre sexe, son fonctionnement, son image, comment définit-on son appartenance à un sexe, quels codes d'attraction utilisons nous, comment s'articulent sexualité et imaginaire, quelles sont

nos inhibitions, quelle est notre capacité à entrer en contact avec les autres, avec l'autre?

Corinne Berthelot Del'Aguila nous entretient ensuite des différents exercices pouvant être proposés par le médecin sexologue à ses patients : observation des parties intimes, souvent méconnues, surtout chez les femmes, massages en couple, à connotation sexuelle ou non, prescription chimique temporaire pour aider la résolution des problèmes d'éjaculation précoce. Le travail en réseau de professionnels (*médecins sexologues, psychiatres, psychothérapeutes corporels*) permet un travail d'accompagnement adapté à la demande et aux besoins du patient.



« Corinne Berthelot Del'Aguilla & Martine Vigier »

L'atelier Tantra proposé par Laurence Heitzmann est pour chacun d'entre nous un moment de reconnexion avec notre corps et notre souffle. Dans une présentation dense et concise des origines et de l'historique du tantra, dans son approche sexuée (*tantra de la main gauche*) et non sexuée (*tantra de la main droite*), et le rappel des points communs avec le travail corporel en Analyse Bioénergétique, Laurence nous invite à une vision du tantra différente de l'image trop souvent véhiculée d'une quête de sexualité sacrée menant surtout à une fusion extérieure fantasmée, un ailleurs de soi.

Le tantra est avant tout une pratique visant à la méditation et à la réunion intime de nos aspects féminins et masculin, et à l'état de non-dualité c'est-à-dire à la mise en conscience et à l'acceptation sans jugement de valeur de ce qui est là. Laurence nous propose un travail sur le souffle, la perception de notre corps, et la reliance par le souffle du coeur et du sexe. Nous enchainons sur un travail en dyade et regardons comment, après nous être reliés à nous mêmes, nous abordons le contact avec l'autre, les autres, et le monde.

Jean Constantin Coletto nous entraîne dans une ambiance différente et pourtant très proche, intime et conviviale. A partir de son expérience de Musicien de Jazz et de son travail d'Analyste Bioénergéticien, il nous convie à un parallèle entre l'improvisation musicale, la relation sensuelle, et l'approche thérapeutique.

On n'improvise pas sans une solide base technique et il importe de toujours savoir où l'on en est dans la partition, dans le cheminement. Nous continuons par un atelier improvisé de percussions, chacun s'appropriant un instrument pour accompagner la composition commune. Cet atelier est la prémissse d'une soirée animée par Jean Constantin et sa Formation de Jazz, où nous nous laisserons tous aller à la danse, à « *l'improvisation corporelle* », au chant, et à la joie de vivre.

Le lendemain matin, le travail du corps est repris et approfondi lors de la classe exercices que nous propose Lucienne Spindler. Après nous avoir interrogés sur la coupure sexe-sentiments qui signe la résolution de l'Oedipe et le délicat travail de ré harmonisation de ces deux pôles pour arriver à une maturité relationnelle et sexuelle, nous allons travailler en binôme des exercices d'ouverture et de mise en mouvement du bassin issus de traditions africaines d'initiation des jeunes femmes.

Dans la suite de la matinée, Lucienne Spindler et Martine Vigier nous liront à deux voix un texte profondément émouvant, « *L'homme Semence* », récit de l'histoire gardée secrète pendant presque un siècle d'un pacte entre femmes, dans un village perdu de Haute Provence, vidé de sa population masculine par les événements politiques et où un homme solitaire arrive un jour... Je n'en dirai pas plus, pour ne pas gâcher le plaisir de ceux qui voudraient lire ce texte.

La question du sexe et du genre est ensuite abordée par Daniel Ramirez, Philosophe. De l'épopée de Gilgamesh à la Bible et aux androgynes platoniciens, il nous invite à nous questionner sur les notions de sexe et de genre. Depuis toujours, l'humanité a joué sur différents registres : hétérosexualité, homosexualité, bisexualité, transsexualité. Pourquoi nous assignons nous à résidence dans une identité sexuelle formatée par l'éducation, la morale, les règles de la société? N'y a t-il pas une autre réflexion envisageable qui ouvrirait sur d'autres possibles? Il nous pousse à regarder dans quelles ornières peut pousser la recherche d'une sexualité normalisée quand elle pousse l'être humain à occulter une partie trop importante de lui même.



« Frédéric Normant »

Nous terminons ces deux jours par un cours de « Bachata » proposé par Frédéric Normant. La Bachata est une danse populaire originaire de République Dominicaine. C'est pour nous le moment de mettre en pratique, en nous amusant énormément, la souplesse et la mobilité de nos bassins. Et de tenter de nous accorder tant bien que mal en dansant en couples improvisés sur ce rythme latino...

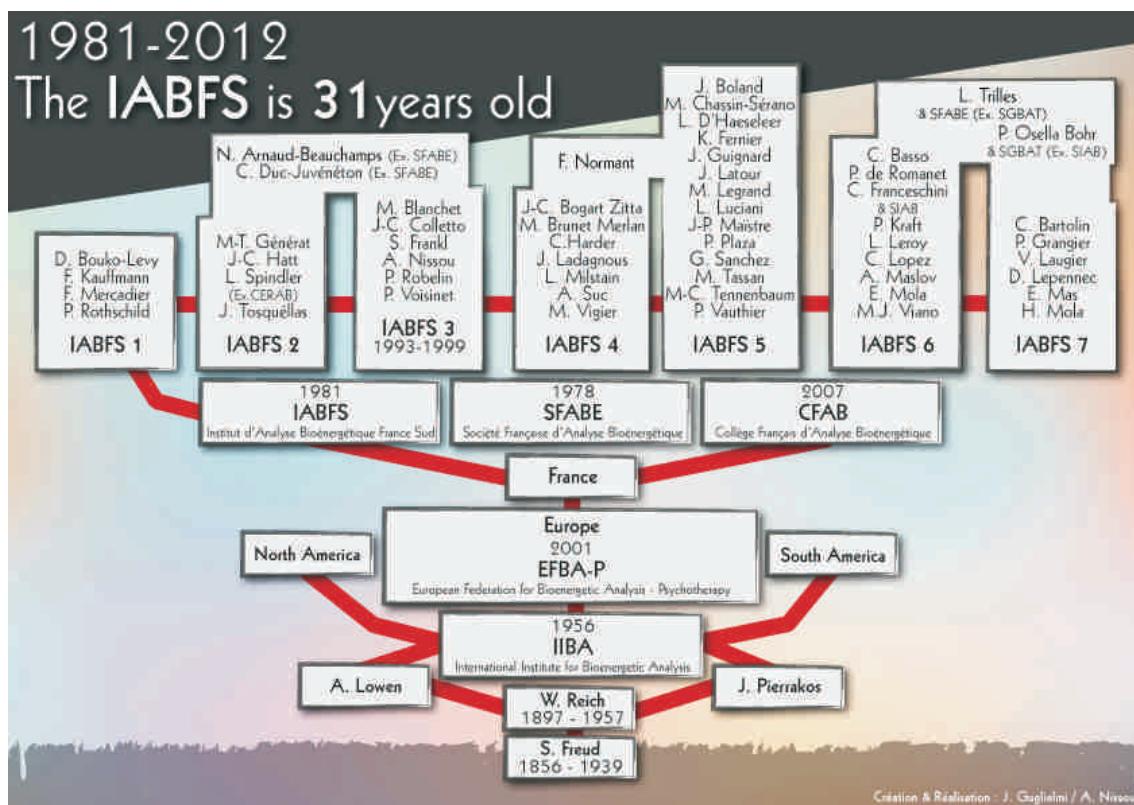
Pour nous, Stagiaires de l'IABFS, il a été très intéressant, formateur et agréable de

pouvoir écouter les interventions et les échanges informels de Praticiens confirmés.

L'ouverture à d'autres domaines de réflexion et de pratique est un enrichissement fondamental pour notre travail d'apprentissage. Nous avons apprécié la qualité des interventions, la justesse des échanges, la profondeur des réflexions et l'ouverture d'esprit qui a guidé ce colloque.

**VANINA LAUGIER, avec la participation d' ELODIE MAS,  
CAROLINE BARTOLIN, PIERRE GRANGIER et HELENE MOLA  
INSTITUT D'ANAL YSE  
BIOENERGETIQUE FRANCE SUD  
(IABFS)**

# 1981-2012 The IABFS is 31 years old



Création & Réalisation : J. Gagliardi / A. Nissou

## « DID YOU SAY LOVE ? »

The Bioenergetic Analysis colloquium « *Did you say love?* » organised for the Institut d'Analyse Bioénergétique France Sud (IABFS) 31<sup>st</sup> Anniversary, which was held on the 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> of October, in a holiday centre facing the sea in Sausset les Pins. In a happy and studious atmosphere, the different speakers proposed different approaches to sexuality, opening fields of refection and arousing moments of pleasure and sharing. The two-day program organised with clinical presentations and class exercises, enhanced by philosophical, medical, spiritual and artistic approaches.

In her introduction to these two days Martine Vigier the IABFS President, reminded us, after having presented the different speakers, that « *the sexual is everywhere* », and therefore in our offices, love and sexuality being two aspects of a same experience, often harmoniously difficult for adults.

Two clinical cases and one example were presented during this week-end: Lea's story by Jocelyne Guignard and the ones of Lydia and Romeo by Pierre de Romanet.

With Lea's story Jocelyne Guignard addressed questions of traumatic repetitions in sexuality and the choice of a partner. How the patient's history and her characterial structure intervenes in the sexual problematic? How to intervene as a Bioenergetic Analyst? How to unfreeze the body?

Pierre de Romanet addressed us, with Lydia's history, of the progress of his patient towards a sexual identity and an emotional maturity. With Romeo's case, the minutes of a unique Bioenergetics' Analysis session outside of therapy to answer a punctual request related to the patient sexuality, we approach the body work of the bioenergetic analysis and the mental repercussions.

These three presentations of particular cases invite comments and precisions from the present therapists deepening our understanding of the complexity of the approach and the comprehension of a case, of a person, of a process.

The presentation from Corinne Berthelot Del'Aguila, sexologue doctor, based on her own practice of Yves Desjardins method (*Founder of the Sexual Body Approach*) confronted us at first with a strictly sexual aspect, with a description of different aspects of the sexual body approach (*physiological, sexodynamical, cognitive and relational*) et of different modes of excitation.

Do we know our sex, how we function, our image, how we define our appurtenance to a sex, which codes of attraction do we use, how sexuality and imagination articulate, what are our inhibitions, what is our capacity of entering in contact with others, and with the other?

Corine Berthelot Del'Aguila introduces us to different exercises that can be proposed by the sexologue to the patients: observation of the private parts, often unknown, especially for women, massaging in couples, sexually connoted or not, a temporary chemical prescription to

help resolve the problem of precocial ejaculation. The work in a professional team (*sexual medical doctors, psychiatrists and body psychotherapists*) allows accompanying work adapted to patients needs.



*Corinne Berthelot Del'Aguila & Martine Vigier*

The Tantrum workshop proposed by Laurence Heitzmann is for each one of us a moment of reconnection with our body and our breath. In a dense and precise presentation of the origins and the historic of the Tantrum, in its sexual approach (*left hand Tantrum*) and not sexual (*right hand Tantrum*), and the reminder of the common points with the body work in bioenergetic analysis, Laurence invites us to a vision of the Tantrum different from the image too often conveyed of a quest of a sacred sexuality leading mostly to an external sacred fantasized fusion, an elsewhere from one-self.

The Tantrum is in the first place a practice aiming to meditation and to the intimate meeting of our feminine and masculine aspects, and to the state of non-duality which means the awakening of

awareness and the acceptance without judgement of the value of what is there. Laurence proposes a work on the breath, the perception of our body, and the relation of the breath to the heart and the sex. We move on with a work in dyads and explore how, after being connected with us, we approach the contact with the other, the others and the world.

Jean Constantin Colletto takes us in a different atmosphere, however very close, intimate and friendly. From his experience of Jazz Musician and of his Bioenergetic Analyst work, he invites us to a parallel in between the musical improvisation, the sensual relation, and the therapeutic approach.

Improvisation needs a solid technical base and it is important to always know where we are in the partition, in the conveyance. We carry on with an

improvised workshop of percussions, each one taking an instrument to accompany the common composition. This workshop is the primer of an evening led by Jean Constantin and his Jazz Band, where we all let our hair down, improvised dancing and singing and generally enjoying ourselves..

The following morning, the work of the body is started and deepened during the exercise class that Lucienne Spindler offers us. After questioning us on the emotion-sex cut which signs the resolution of the oedipal and the delicate work of re-harmonisation of these two poles to get to a relational and sexual maturity, we will work in binomial (*group of two*) exercises of opening and moving the pelvis coming from African traditions of young women initiation.

Later in the morning, Lucienne Spindler and Martine Vigier read together a very moving text, « *The Semence Man* », tale of the story kept secret during almost a century of a pact in between two women, in a village lost in the Haute Provence, emptied of its masculine population by the political events and where a lonesome man comes one day.... I will not say more, in order not to ruin the pleasure of those who would like to read this text.

The question of sex and gender is then approached by Daniel Ramirez, Philosopher. From the Gilgamesh epic to the Bible and the platonic androgynies, he

invites us to question the notions of sex and gender. Humanity has always plaid on different registers heterosexuality, homosexuality, bisexuality, transexuality. Why do we assign ourselves in a sexual identity formatted by the education, the moral, and the rules of the society? Isn't there another imaginable reflection which would open on other possibles? It brings us to look in which ruts the search of a normalised sexuality pushes the human being to conceal a too important part of himself.

We conclude these two days with a class of « *Bachata* » proposed by Frederic Normant. The « *Bachata* » is a folksy dance originating from the Dominican Republic. It is for us the time to enact, while having a lot of fun, suppleness and the mobility of our pelvis. And to attempt to tune as well as possible while dancing in improvised couples on this on this latino rythme.....

For us, IABFS's trainees, it has been very interesting, formative and pleasant to be able to listen to the interventions and the informal exchanges of confirmed practitioners. The overture to other fields of reflection and practice is a fundamental enrichment for our apprenticeship. We have appreciated the quality of the interventions, the precision of the exchanges, the depth of the reflection and the open-mindedness which guided this conference.

**VANINA LAUGIER with the  
collaboration of ELODIE MAS,  
CAROLINE BARTHOLIN, PIERRE  
GRANGIER & HÉLÈNE MOLA.  
INSTITUT D'ANALYSE  
BIOENERGETIQUE FRANCE SUD  
(IABFS)  
TRANSLATORS: FRANCE  
KAUFFMANN & JACQUELINE  
LABICA**



Frederic Normant

## BERICHT VOM NIBA-STUDENTAG IM MÄRZ 2013

Der jährliche Studentag fand zum 13. und letzten Mal, wegen der immer wiederkehrenden Kapazitätsprobleme, im Tagungshaus von Habbo Habbinga am 1. Märzwochenende in Ovelgönne statt. Wir hatten 31 Teilnehmer und Teilnehmerinnen, von denen 22 auch den Vorworkshop mit Dr. Vita Heinrich, Dipl. Psych., IIBA-Trainerin besuchten.

*« Bioenergetische Selbstfürsorge für Therapeuten - zwischen Öffnung und Abgrenzung hieß der Titel*

dieses Tagesseminars ». Vita entwickelte eigene Cartoons zu diesem Thema, die Sie humorvoll präsentierte und leitete Bioenergetische Übungen an, die ohne Einschränkung der Resonanzfähigkeit seitens des Therapeuten die Kontaktgrenzen bewusst machen und die Selbstzentrierung verbessern. Die TN waren durchweg begeistert und konnten wertvolle Anregungen für den Arbeitsalltag mitnehmen.



Den ersten Fachvortrag hielt Dr. Konrad Oelmann Arzt, Psychoanalytiker und IIBA-Trainer. Anrührend und wohltuend locker referierte Konrad über « *Die Liebe in der Bioenergetischen Analyse* ». Die Ansicht, dass jede psycho-therapeutische Beziehung Züge einer Liebesbeziehung trägt, die es sorgfältig zu handhaben gilt, war der Ausgangs-

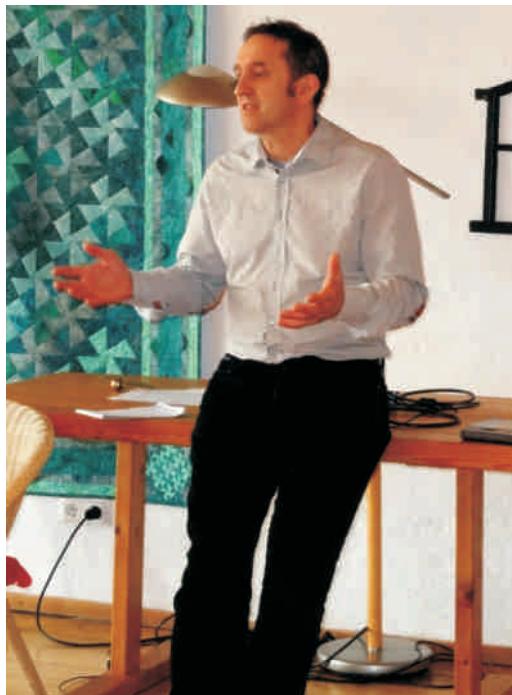
punkt seines Vortrags. Die Befreiung verdrängter Liebe in der therapeutischen Beziehung, bei gleichzeitiger Wahrung der Grenzen des therapeutischen Settings stellt einen maßgeblichen Faktor der Heilung dar. Die sich anschließende Diskussion war sehr lebhaft und kontrovers.



Juliane Appel-Opper, Diplompsychologin, Gestalttherapeutin, Supervisorin, war die erste Referentin am Samstag. Ihr Vortrag über «*Relationale Botschaften des Körpers*» führte zunächst durch einen Literatur-Streifzug (*vor Allem jenseits der Bioenergetik*) zum Thema, der auch durch den Spaß, mit dem Juliane diese Bücher und Artikel vorstellte, Interesse und Neugierde bei den Zuhörern und Zuhörerinnen

weckte. Anschließend veranschaulichte Sie anhand von zwei kleinen therapeutischen Livesituationen Ihren Ansatz der relationalen Körper-zu-Körper Kommunikation mit beeindruckender Wirksamkeit. In den Rückmeldungen aus dem Publikum kam viel Wertschätzung für Ihre behutsame, achtsame und berührende Arbeit zum Ausdruck.

Den letzten Vortrag hielt Olaf Trapp, Lehrtherapeut und NIBA Vorstandsmitglied über «*Die berührende Suche nach den tiefen Schichten des Selbst*». Er stellte seinen persönlichen Arbeitsansatz dar, abgespaltene oder in Gewebepanzerung eingeschlossene Persönlichkeitsanteile im Körper intuitiv aufzuspüren und deren Genese gemeinsam mit den Klienten und Klientinnen zu erforschen. In einem zweiten Schritt werden diese Anteile im therapeutischen Prozess durch Beziehungs- und manuelle Körperarbeit re-integriert. Olaf empfindet diese Arbeit als einen beseelenden, schatzsuchenden Prozess und zeigte einen Ausschnitt daraus in einer Livesituation.



Im nächsten Jahr feiert das NIBA sein 35-jähriges Jubiläum, das Planungskomitee, angeführt von Konni Oelmann, hat bereits die Arbeit aufgenommen

**OLAF TRAPP**

**NORDDEUTSCHES INSTITUT FÜR BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-GER)**

## REPORT FROM THE NIBA STUDY DAY ON THE 7<sup>TH</sup> MARCH 2013

The annual Study Day took place for the last time after 13 years in the Tagungshaus Ovelgönne. We had thirty one participants, twenty two of them booked the pre-workshop with Dr. Vita Heinrich, Psychologist and International Trainer, as well.



Vita's topic was « *Bioenergetic self-care for therapists between opening and boundary* ». She developed cartoons to the topic, which she presented humorous and she led Bioenergetic exercises, which enhances self-centering. Furthermore the exercises help to be aware of own boundaries, without constraining the ability of creating and maintaining a resonating space with the client. The participants have been excited; they could take home precious stimuli for their everyday work.

The first lecture was given by Dr. Konrad Oelmann, MD, Psychoanalyst and International Trainer. Konni spoke about « *Love in Bioenergetic Analysis* » and he caught the audience with his personal style. The persuasion, that every psychotherapeutically relationship contains aspects of a love relation, which has to be handled thoroughly, was the basis of his lecture. The liberation of suppressed love within the therapeutically relationship, with contemporary keeping boundaries of the therapeutically setting, signifies a major healing factor in therapy. The following discussion was vivid and controversial.

Juliane Appel- Opper, Psychologist, Gestalt- Therapist and Supervisor was the first lecturer on Saturday morning. She started her presentation about «*Relational messages of the body*» by giving a summary of literature (*beyond Bioenergetics*) to that topic with great pleasure, which sparked interest and curiosity among the listeners. Subsequently she demonstrated her approach, the relational body to body communication, with two small therapeutic live situations with an impressive efficacy. The feedback from the audience was very appreciative, because of her cautious, gentle and touching work.

The last lecture was given by Olaf Trapp, training Therapist and NIBA Board Member about «*The touching search for the deeper layers of the self*». He explained his personal approach, detecting intuitively armored, isolated or split off parts of the self and to explore in collaboration with the client its origin. Within the therapeutically process those parts will be re-integrated through relational and «*hands on*» bodywork. Olaf feels this work as a soul making treasure- hunting process and he demonstrated a part of it in form of a live sequence.

Next year NIBA will celebrate its 35<sup>th</sup> anniversary, the planning committee with chairman Konni Oelmann started already their work.

***OLAF TRAPP***

***NORDDEUTSCHES INSTITÜT FÜR BIOENERGETISCHE ANALYSE (NIBA-GER)***

In French

# INFORMATIONS DU COLLEGE FRANÇAIS D'ANALYSE BIOENERGETIQUE (C.F.A.B), TOULOUSE

## 1. UN NOUVEAU PROGRAMME DE FORMATION

Nous commençons en janvier 2013 une nouvelle formule de programme de formation. C'est une formation modulaire, composée de 12 modules en tout, dont les 8 premiers mènent pour ceux qui les suivent tous, et s'ils le souhaitent (exigences requises et détails sur notre site), à un ***Certificat de Praticien Psychocorporel d'Orientation Bioénergétique***.

La poursuite des modules jusqu'au 12<sup>e</sup> inclus correspond à la formation classique de l'IIBA et à la ***Certification d'Analyste Bioénergéticien***.

Ces modules s'adressent non seulement à des étudiants souhaitant devenir de futurs thérapeutes, **mais aussi à des analystes bioénergéticiens confirmés, à des étudiants ayant terminé leur formation IIBA, ainsi qu'à des thérapeutes psychocorporels et à des psychothérapeutes d'autres orientations.**

La formule «*Participer à un module spécifique*» est ouverte à toute personne souhaitant aborder ou réaborder certains éléments traités dans leurs formations antérieures, élargis aux connaissances s'intégrant dans la plupart des contenus de formations actuelles (théorie des liens d'attachement, régulation neurobiologique, abord et spécificité de problématiques du trauma du développement, etc).

Pour chaque module, les étudiants reçoivent un document théorique et une bibliographie pour du « *travail à domicile* », et suivent **deux séminaires de 3 jours** de travail clinique et expérientiel.  
Le contenu détaillé et les modalités des modules et de la formation sont accessibles sur le site [www.cfab.info](http://www.cfab.info)

Le premier module aura lieu à Toulouse en janvier 2013. Nous nous réservons la possibilité d'offrir la tenue d'un ou plusieurs des suivants à l'endroit le plus facile d'accès et le plus approprié économiquement en fonction de la provenance des inscrits.

La population de chaque module sera donc variée et variable pour chaque module, composée à la fois d'étudiants souhaitant commencer et poursuivre une formation, d'étudiants ayant terminé leur formation et souhaitant approfondir certaines notions, ainsi que de praticiens désirant partager ponctuellement une expérience rafraîchissante aux niveaux

Voici les premières dates :

**Module 1** : 11 – 13 janvier 2013 et 01 – 03 mars 2013

**Module 2** : 13 – 15 septembre 2013 et 09 – 11 novembre 2013

**Module 3** : 10 – 12 janvier 2014 et 28 février – 02 mars 2014

**Module 4** : 16 – 18 mai 2014 et 04 – 06 juillet 2014

**Module 5** : 19 – 21 Septembre 2014 et 08 – 10 Novembre 2014

#### **Modules 6, 7 et 8**

Année 2015 : *Fin de la formation de praticiens psychocorporels d'orientation bioénergétique*

#### **2. STAGES THERAPEUTIQUES D'ETE.**

Maryse Doess et Guy Tonella animeront ensemble deux séminaires de thérapie en juillet, au « *Hameau de l'Etoile* », près de Montpellier, comme chaque année.

Les dates pour 2013 sont : **10 – 14 juillet** et **17 – 21 juillet 2013**.

#### **3. FACEBOOK**

Et enfin, le CFAB a maintenant une page Facebook : CFAB - Collège Français d'Analyse Bioénergétique Visitez notre page et devenez-en « *Amis* » !

**MARYSE DOESS**

**COLLEGE FRANÇAIS D'ANALYSE BIOENERGETIQUE (C.F.A.B.)**



In English

## SOME INFORMATIONS FROM THE COLLÈGE FRANÇAIS D'ANALYSE BIOÉNERGÉTIQUE (C.F.A.B.), TOULOUSE

### 1. A NEW TRAINING PROGRAM AND PROCESS

In January 2013 will begin our new Bioenergetic Training formula.

It's a modular training, composed by 12 Modules altogether, among which the first 8 ones lead, for those who wish to and have done all of them (requirements and details on our web), to a *Certificate as Bioenergetics Oriented Body-mind Practitioner*.

The continuation up the 12th Module included corresponds to classical IIBA Training and leads to the *Certification as Bioenergetic Therapist*.

These Modules are open to students with the purpose to become therapists, **but also to experienced CBTs, to students having finished their formal IIBA training, and to body-psychotherapists, or psychotherapists from other fields.**

The formula «*Participate to a specific Module*» is open to anyone who wishes to broach or re-broach certain elements studied in previous trainings, broaden by the more recent knowledge integrated in most of the actual psychotherapeutic training programs (attachment theories, neurobiological regulation, relational psychology, specificity of developmental traumas' treatment, etc).

For each Module, students receive a theoretical document and bibliography for "home work" and will have **two 3 days workshops** of clinical and experiential work.

Detailed content and modules/training modalities are open to everyone on the web [www.cfab.info](http://www.cfab.info)

The Module 1 will take part in Toulouse next January 2013. We keep the possibility to offer one or the other further modules in a place which would be the easiest geographically and the more appropriate economically, depending on where participants would come from.

The population of each module will thus be various and variable in each module, composed by students attending a training, as well as students having got to the end of their training and wanting to re-broach and re-experiment some elements, and also by practitioners and psychotherapists interested by body approach or some specific theoretical/clinical issues.

As we can't offer for the moment all Modules at the same time, we will begin first in the content's order.

Here are the first dates:

**Module 1:** January 11 – 13, 2013 *and* March 01 – 03, 2013

**Module 2:** September 13 – 15, 2013 *and* November 09 – 11, 2013

**Module 3:** January 10 – 12, 2014 *and* February 28 – March 02, 2014

**Module 4:** May 16 – 18, 2014 *and* July 04 – 06, 2014

**Module 5:** September 19 – 21, 2014 *and* November 08 – 10, 2014

#### **Modules 6, 7 and 8**

Year 2015: *End of training for bioenergetics oriented body-mind practitioners*

### **2 - SUMMER THERAPEUTIC WORKSHOP**

Maryse Doess and Guy Tonella will **lead two 5 days therapeutic workshops** in July 2013 at the « *Hameau de l'Etoile* », close to Montpellier, France as every year.

Dates for 2013 are: **July 10 - 14 and July 17 - 21, 2013**

### **3 - FACEBOOK**

Final news: the CFAB has now a Facebook Page: CFAB-Collège Français d'Analyse Bioénergétique

Please, visit us and become «*Friends*» of it!

**MARYSE DOESS**  
**COLLEGE FRANÇAIS D'ANALYSE BIOENERGETIQUE (C.F.A.B.)**

## IN MEMORY OF ELAINE TUCCILLO

When I offered impulsively to write something about Elaine, I had not well considered that it was so hard to find the words. The first time I met Elaine was at the Professional Development Workshop (*PDW*) in Connecticut, where we were both candidates for Faculty application. I believe that the sympathy was mutual, immediately: we shared those moments of anxiety and excitement that in my view each applicant lives in that particular occasion. The warm and friendly presence of Elaine helped me in this challenging passage. I am pleased to share with you some aspects of her, as traveling mate and as professional woman that impressed me as soon as I'd known her.

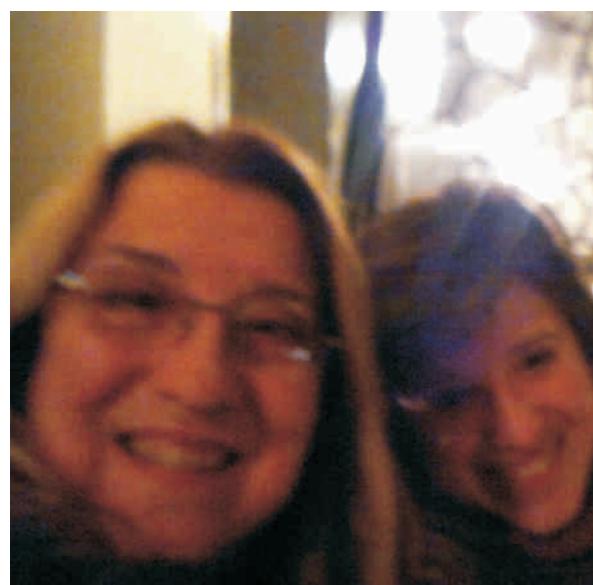
Elaine had the ability to be both serious and profound but with a touch of humor that relieved many complex situations. I'd spent wonderful afternoons with her in Brazil, enjoying the sun on the beach, eating oysters and drinking caipirinha (*and she was so joyful and playful when she remembered us that we were allowed because I was «with the President's wife»*). This is one of the memories of her that I mostly care. I appreciated her being a loving mother when, at the Board Of Trustees meeting in Paris, I saw her enjoying her wonderful holiday in France with her daughter. I spent some evenings with her and Scott and the love spread in their family touched me deeply. And it is very clear to me why she left such a big void in her family: Scott, their daughter Mica (*I have a wonderful memory of her*) and their son Jon, who I have not had the pleasure to know.

Especially, I remember her integrity as professional and colleague in particular circumstances during the Faculty meetings, where I had the

occasion to appreciate her clarity, her ability to have a strong vision and her way to «*fight*» to support and carry it forward on her own. I guess that her article on sexuality, published in the Journal of the International Institute for Bioenergetic Analysis (*IIBA*) in 2006, had given a very important contribution to the theory of Bioenergetic Analysis. Despite I have a little knowledge of her therapeutic work, I can imagine it, since her personal and theoretical characteristics make me think of her as a woman of a great therapeutic impact and able to have a deep relationship with her patients. That's why I proposed her to be a panelist in *«Grounding and Sexuality»* in the next *IIBA Conference*: she would be certainly able to enlighten us with her knowledge and wisdom, so I think that her absence will be a great loss for our Conference. But what I'll miss is her gentle touch and, particularly, her sense of humor that surely would have accompanied me in the most difficult moments of the conference.

Anyway, I like to imagine and feel that she will be with me and with us.

**PATRIZIA MOSELLI**  
**SOCIETÀ ITALIANA DI ANALISI  
BIOENERGETICA (SIAB)**



## BIOENERGETIC JOURNALS

- ❖ «**BIOENERGETIC ANALYSIS ,THE CLINICAL JOURNAL OF THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR BIOENERGETIC ANALYSIS»** [http://www.bioenergetic-therapy.ch/1frm\\_shop.htm](http://www.bioenergetic-therapy.ch/1frm_shop.htm)
- ❖ «**FORUM DER BIOENERGETISCHEN ANALYSE**», Ed. Dr. Vita Heinrich-Clauer.  
E-mail: [vita.heinrich-clauer@osn-anet.de](mailto:vita.heinrich-clauer@osn-anet.de)
- ❖ «**LE CORPS ET L'ANALYSE, ANALYSE BIOENERGETIQUE : QUELLES PERSPECTIVES ?** »,  
Revue des Sociétés Francophones d'Analyse Bioénergétique, Ed. SOBAB, IABFS, SFABE,  
CFAB, Vol 12, Automne 2011.  
<http://www.analyse-bioenergetique.com>
- ❖ «**THE EUROPEAN JOURNAL OF BIOENERGETIC ANALYSIS AND PSYCHOTHERAPY**»  
<http://www.bioenergetic-journal.net>

## EVENTS

Events-Conferences	Place-Time-Language	Trainer-Society	Costs	Information
General Assembly Meeting of the EFBA-P 2012	23 <sup>rd</sup> - 25 <sup>th</sup> November 2012, Berlin, Germany	EFBA-P	Contact the Federation	<b>EFBA-P</b> <a href="http://www.bioenergeticanalysis.net">www.bioenergeticanalysis.net</a> Rainer Mahr: E-mail: <a href="mailto:rmahr@t-online.de">rmahr@t-online.de</a>
Bioenergetic Training: Modular Training 1	01 <sup>st</sup> - 03 <sup>rd</sup> March 2013 Toulouse, France	CEFAB	Contact the Society	<a href="http://www.cfab.info">www.cfab.info</a>
Bioenergetic Training Group , the first intensive	14 <sup>th</sup> -17 <sup>th</sup> March 2013 Barcelona, Spain	Heiner Steckel Jean-Marc Guillerme & Maryse Does ACAB	Contact the Society	<a href="http://www.acabbio.com">www.acabbio.com</a> Secretary e-mail: <a href="mailto:acabbio@hotmail.com">acabbio@hotmail.com</a>
Bioenergetic Training Group	22 <sup>nd</sup> March – 01 <sup>st</sup> April 2013 Barcelona,Spain	Heiner Steckel ACAB	575€ Tuition +Accomodations & Meals	<a href="http://www.acabbio.com">www.acabbio.com</a> Secretary e-mail: <a href="mailto:acabbio@hotmail.com">acabbio@hotmail.com</a>
« Catharsis et lien ; Intégrer les Pratiques Traditionnelles et Actuelles de l'Analyse Bioénergétique »	29 <sup>th</sup> March – 01 <sup>st</sup> April 2013 Wépion, Belgium	Violaine De Clerck SOBAB	440€	Violaine De Cerck E-mail: <a href="mailto:violainedc@swing.be">violainedc@swing.be</a>
22 <sup>nd</sup> IIBA International Conference « The Grounded Body as a Safe Place in Difficult Times »	29 <sup>th</sup> May – 02 <sup>nd</sup> June 2013 Palermo, Sicily	IIBA	Conference Fee 380€ to 430€ Preconference Day 124€ to 142€ + Hôtel Fees	Pilar Llobregat IIBA, C/ Llança 56 5º 1º, Barcelona, Barcelona 0815 E-mail: <a href="mailto:iba.spain@bioenergeticanalysis.com">iba.spain@bioenergeticanalysis.com</a> <a href="http://www.bioenergeticanalysis.org/index.php/en/events/internationalconference">www.bioenergeticanalysis.org/index.php/en/events/internationalconference</a>
Summer Therapeutic Workshop	10 <sup>th</sup> - 14 <sup>th</sup> & 17 <sup>th</sup> - 21 <sup>st</sup> July 2013 Montpellier,France	Maryse Does & Guy Tonella CEFAB	Contact the Society	<a href="http://www.cfab.info">www.cfab.info</a>
Bioenergetic Training: Modular Training 2	13 <sup>th</sup> -15 <sup>th</sup> September & 09 <sup>th</sup> -11 <sup>th</sup> 11. 2013 France	CEFAB	Contact the Society	<a href="http://www.cfab.info">www.cfab.info</a>
French Speaking Days : « Neurosciences and Bioenergetic Analysis »	5 <sup>th</sup> – 6 <sup>th</sup> October 2013 Brussels, Belgium	SOBAB	Contact the Society	Ariane Vilain E- mail: <a href="mailto:a.v@skynet.be">a.v@skynet.be</a> Address: Terhulpensesteenweg 621 A, 3090 Overijse, Belgium
<b>Your contributions for the next issue « BASIC 24<sup>th</sup> »</b> <b>Please send them before 15<sup>th</sup> September 2013</b>				



**EUROPEAN FEDERATION FOR  
BIOENERGETIC ANALYSIS - PSYCHOTHERAPY**  
**Germany - Austria – Belgium - Spain - France - Norway - Dutch -  
Portugal - Switzerland**  
**Integrated by Societies Members of IIBA**  
**[www.bioenergeticanalysis.net](http://www.bioenergeticanalysis.net)**

### **EXECUTIVE BOARD**

**President: Olaf Trapp (*NIBA-GER - Germany*),  
Vice-President: Francisco Garcia Esteban (*SOMAB - Spain*),  
Secretary: Fina Pla (*ACAB - Spain*),  
Treasurer: Gert Geskus (*NIBA-Dutch*)  
5<sup>th</sup> Administrator: Annie Nissou (*IABFS - France*)**

**Website of EFBA-P Coordinated by Edith Liberman**

**[elberman@ya.com](mailto:elberman@ya.com)**